

Следующие примеры иллюстрируют использование метафоры как средства образно-эмоционального воздействия на реципиента: *mothers and children trapped in poverty in our inner cities; rusted-out factories scattered like tombstones across the landscape of our nation.*

Из синтаксических приемов будущий президент неоднократно использует в своей речи параллелизм. Параллельное повторение сочетания «we will», подразумевающего спонтанное волеизъявление, вовлекает американцев в процесс будущих изменений: *We will face challenges, we will confront hardships, but we will get the job done.*

На основании вышеизложенного можно заключить, что язык политического дискурса содержит в себе функции, ориентированные на передачу информации, воздействие на адресата, выражение эмоций, объяснение смысла высказывания, установление и поддержание контакта, определение форм сообщения. Одной из особенностей политических речей во время предвыборной кампании является интертекстуальность как отсыл к известным текстам, использование таких лексических средств воздействия на аудиторию, как метонимия и метафора, а в области синтаксиса – параллелизма. Такие приемы могут рассматриваться как метод компрессии, позволяющий добиться необходимого воздействия на слушателя посредством обращения к прецедентным текстам культуры и выразительным средствам языка или не явно манипулировать сознанием избирателей, создавая более благоприятный образ политика и его программы.

М. А. Соловьёва, М. Ю. Крот

ТЕМЫ ФЕМИНИЗМА И РЕЛИГИОЗНОГО ФУНДАМЕНТАЛИЗМА В РОМАНЕ М. ЭТВУД «РАССКАЗ СЛУЖАНКИ»

Работа посвящена изучению того, как темы феминизма и религиозного фундаментализма раскрываются автором в тексте произведения. Целью исследования было найти ответ на два вопроса, которые чаще всего задают писателю: является ли роман феминистическим и можно ли его назвать антирелигиозным. Эти проблемы волнуют не только исследователей текста, но и общественность, что отражается в появлении публикаций на указанные темы во всемирно известных изданиях вследствие нынешней политики США и, во многом, благодаря экранизации романа. Достаточно вспомнить демонстрации 2017–2018 годов в США, где женщины протестовали с плакатами «Пусть «Рассказ служанки» снова станет литературой!». Сериал «Рассказ служанки» на данный момент является одним из самых популярных и обсуждаемых, что подтверждает актуальность затронутых произведением проблем.

Многие называют роман страшным кошмаром для женщин. Действие происходит в далеком будущем в Республике Гилеад, тоталитарном и теократическом государстве, образовавшемся на месте США. Фундаменталистское христианское реконструкционистское движение «Сыновья Иакова»

устраивает революцию и захватывает власть. Последователи движения лишают женщин всех прав и возвращают их в мир патриархата, где женщины выполняют предписанные им свыше функции. В зависимости от вида деятельности и способностей женщин делят на категории. Тех, кто способен к зачатию, превращают в так называемых Служанок, которых принудительно назначают рожать детей для господствующего класса. Повествование ведется от лица женщины-Служанки по имени Фредова, рассказывающей о том, как протекает жизнь, выстроенная религиозными фанатиками на основе извращенных библейских заповедей.

Чтобы ответить на поставленные вопросы, мы изучили такие термины, как «феминизм» и «антирелигиозный».

Дать точное определение феминизму достаточно сложно, так как существует множество понятий, а также направлений феминизма. Большой энциклопедический словарь трактует это слово таким образом: феминизм (в широком смысле) – стремление к равноправию женщин с мужчинами во всех сферах общества; (в узком смысле) – женское движение, целью которого является устранение дискриминации женщин и уравнивание их в правах с мужчинами. Данное определение фокусируется на уравнивании в правах мужчин и женщин. Имеются также другие определения, акцентирующие внимание на уважительном отношении к женщине как человеческому существу.

Называя роман феминистическим, мы подразумеваем, что автор пропагандирует общие идеи феминизма, как это и трактует большинство исследователей произведения. Такая интерпретация основывается еще и на том факте, что многие считают М. Этвуд феминисткой. Однако автор всегда уклоняется от четкого ответа на данный вопрос, уточняя: надо понимать, что подразумевается под словом «феминизм».

Многие события и факты в произведении отражают все, против чего выступает феминистическое движение. Это то, что основной властью, в том числе властью над женщинами, обладают мужчины. Полное угнетение женщин, лишение их права выбора и господство мужчин дает многим повод называть роман одой феминизму. Однако позицию власти в произведении занимают не только мужчины, но и женщины (Тетки). Помимо этого, наказаниям и преследованиям за проступки подвергаются представители обоих полов. При этом мать главной героини, феминистка второй волны, ранее активно участвовавшая в демонстрациях и акциях протеста, подвергается критике за свою деятельность со стороны Фредовой.

Сам автор высказывается так: «Если вы имеете в виду роман, в котором каждая из женщин – это индивидуальность со своим характером и поведением, которые являются важнейшими составляющими романа, тогда да. В этом смысле многие книги можно назвать феминистическими». Давая такое определение феминизму, М. Этвуд утверждает, что ее произведение не более феминистическое, чем многие другие.

Перейдем к анализу антирелигиозной направленности романа. Обычно, термин «антирелигиозный» трактуется как «направленный против религии и религиозных убеждений». Многие считают, что исследуемое произведение

является нападением на христианство. Более того, «Рассказ служанки» занимает 37-е место в рейтинге книг Американской библиотечной ассоциации, которые чаще всего пытались запретить, в том числе из-за оскорбления чувств верующих. Роман подвергался осуждению как антихристианская пропаганда из индустрии развлечений, нацеленная на критику религии и разрушение христианских ценностей.

Писатель Маргарет Этвуд отрицает антирелигиозный характер своего романа. В эпилоге она указывает, что возродившееся пуританство, доминирующее в Гилеаде, преследует представителей других форм христианства, включая католиков, баптистов и квакеров. Помимо этого, можно заключить, что главная героиня романа, Фредова, которой должен сочувствовать читатель, религиозна, так как автор изображает ее во время молитвы.

Очевидно, самое главное, что хотел показать писатель, – это использование религии как средства тирании. В романе законы Гилеада строятся на выжимках из Ветхого Завета, однако трактуются слова из Библии лишь так, как это выгодно новообразованному государству. На протяжении всего повествования мы наблюдаем, как правители Гилеада оправдывают жадность, похоть, оскорбления и зло в целом с помощью извращения слов Священного Писания. Можно предположить, что опасной в романе является не сама вера, а ее деструктивное применение. Правители Гилеада на самом деле не являются истинно верующими. Они нарушают доктрины, которые пытаются навязать другим, и используют религию как средство достижения и укрепления власти, а также как возможность манипулировать другими людьми.

Можно заключить, что «Рассказ служанки» – это не нападение на христианство, а изображение религиозного фанатизма, извращенного использования веры. Роман дает возможность представителям всех религий и особенно тем, кто стоит у власти, задуматься о своем отношении к вере.

Таким образом, однозначно ответить на вопрос, является ли «Рассказ служанки» феминистическим и антирелигиозным произведением, сложно. Во-первых, трудно дать четкое определение термину «феминизм». Более того, феминизм как движение прошел через несколько стадий развития и имеет отдельные направления. Например, мать Фредовой, принципиальная феминистка второй волны, критикуется дочерью и, видимо, автором романа, поскольку Фредова подозревает, что установление существующего несправедливого строя было возможно благодаря деятельности воинствующих феминисток. Во-вторых, произведение указывает на необходимость эмансипации в тоталитарном обществе как для женщин, так и для мужчин.

Что касается вопроса, можно ли назвать роман антирелигиозным, анализ текста позволяет заключить, что автор не пытается склонить читателя к отказу от религии или убедить, что религия – это зло. М. Этвуд лишь показывает, как опасно извращенное использование религии, особенно властью имущими. Автор демонстрирует, что вера не должна вести к саморазрушению человека, уничтожению межличностных взаимоотношений, основанных на свободном волеизъявлении и личной ответственности. Произведение указывает на нарушение гармонии в жизни человека, когда религия

становится инструментом подчинения и ступенькой к политическому успеху, богатству или власти. Не случайно, что из триады «вера–надежда–любовь» в образе подушечек с надписями у главной героини в распоряжении остается только «вера», но и ее наличие – результат недосмотра, так как, будучи женщиной, Фредова не должна иметь доступа к чтиву.

Вышеизложенное позволяет заключить, что темы феминизма и религиозного фундаментализма подвергаются критическому изображению в романе, но своим произведением писатель приглашает читателя к размышлению, а не навязывает новые догмы.

М. А. Соловьёва, В. С. Шершань

ИЗОБРАЖЕНИЕ ЧЛЕНОВ КОРОЛЕВСКОЙ СЕМЬИ В СЕРИАЛЕ «КОРОНА»

Доклад посвящен исследованию британского сериала «Корона» («The Crown») как прецедентного текста англоязычного дискурса (А. П. Бабушкин, М. А. Соловьёва). Фильм рассматривается как явление современного семиотического пространства, насыщенное культурными и историческими событиями (Ю. М. Лотман). Предполагается, что прецедентность произведения задается его темами, идеями, которые могут транслироваться посредством образов. В докладе представлен анализ образов двух представителей королевской семьи – королевы Елизаветы II и ее сестры принцессы Маргарет. Для выявления особенностей изображения членов королевской семьи были изучены основные понятия семиотики и семиотики кино, исследованы прецедентные тексты, посвященные британской королевской семье, определены характеристики членов королевской семьи в современном дискурсе, а также обозначена специфика образов членов королевской семьи в исследуемом феномене культуры.

То, что исторический сериал «Корона» можно рассматривать как прецедентный текст, может быть подтверждено тем фактом, что фильм является призером многочисленных телевизионных и кинематографических наград, представляет собой знаковое явление британской культуры и мирового англоязычного дискурса в целом. Более того, при запросе информации, относящейся к жизни британской монархии конца 40-х – середины 60-х годов XX века (периода, отраженного в фильме), поисковые системы сети Интернет, свободная энциклопедия Википедия осуществляют отсыл к сериалу. Такой уровень популярности, «цитируемости» объясняется не только исторической достоверностью фильма, но и тем, что в нем срываются маски. В сериале раскрываются как политические, так и личные секреты британской монархии. Члены королевской семьи предстают перед зрителями обычными людьми со своими переживаниями, семейными проблемами и политическими предпочтениями. Повествование проникает в реальную жизнь королевской семьи, где монархия и политика являются лишь обширным фоном напряженной личной истории.